

**GEBERIT AQUACLEAN MERA
COMFORT**

GEBERIT



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Índice

Para sua segurança	5
Este produto é adequado para quem?	5
Como deve ser utilizado o produto?	5
O que deve evitar?	5
Aplicação inadequada	5
Instruções gerais de segurança	6
Explicação das advertências	7
Vista geral sobre os símbolos no produto	8
Familiarize-se com o aparelho	9
Sobre os aparelhos Geberit AquaClean	9
Vista geral das funções	9
O aparelho em revista	10
O conceito de operação	12
Sobre o conceito de operação	12
Parte dianteira do comando à distância	12
Parte de trás do comando à distância	13
Painel de comando lateral	13
LED de estado no painel de comando lateral	14
App Geberit AquaClean	14
Ligar o aparelho	15
Desligar o aparelho	16
Repor as definições de fábrica	16
Como operar o aparelho	17
Primeiros passos	17
Utilização do jato de água anal	18
Desligar e ligar o movimento oscilante do jato de água anal	18
Utilização do jato de água para senhoras	19
Utilização do secador	19
Ajuste a lavagem às suas necessidades	20
Regular a intensidade do jato	20
Ajuste da posição do braço telescópico com chuveiro	20
Regular a intensidade do ar do secador	21
Memorização dos perfis de utilizador	21
Acesso a perfis de utilizador	22
Guardar o perfil de utilizador pessoal na App Geberit AquaClean	22
Como programar o seu aparelho	23
Vista geral sobre as opções de programação	23
Menu principal de definições	23
Menu principal de ajustes do perfil	27
Menu principal Limpeza e cuidado	29
Limpar e remover o calcário do aparelho	32
Recomendação geral de limpeza	32
Produtos e aparelhos de limpeza adequados	32
Troca de água automática	34
Desinfecção seletiva	34

Cuidados e limpeza de superfícies lisas	34
Limpar a área de descarga da sanita cerâmica	35
Limpar o assento de sanita	35
Limpar a tampa e a caixa	36
Limpar o braço do secador e o bocal do jato	37
Remover o calcário do aparelho	39
Mensagens de remoção de calcário do aparelho	42
Como resolver avarias.....	43
Modo de procedimento em caso de avarias	43
O sistema de lavagem integrada não funciona	44
Outros erros de funcionamento	45
O comando à distância não funciona	47
Substituir a pilha do comando à distância	48
Reatribuir o comando à distância	48
Substituir o filtro alveolar de cerâmica	50
Sustentabilidade.....	52
Grupo Geberit e sustentabilidade	52
Ecodesign – Equilíbrio ecológico	52
Dicas ecológicas	52
Tratamento de resíduos.....	53
Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.....	53
Garantia para o cliente final	54
Garantia para o cliente final	54
Dados técnicos e conformidade	55
Dados técnicos.....	55
Declaração de conformidade UE simplificada.....	55

Para sua segurança

Este produto é adequado para quem?

Na sua função de sanita, a lavagem integrada Geberit AquaClean é adequada para todas as faixas etárias. A limpeza e os trabalhos de reparação não podem ser efetuados por crianças sem supervisão.

Como deve ser utilizado o produto?

O produto é adequado para os seguintes fins e áreas de aplicação:

- na utilização como lavagem integrada:
 - para limpeza da zona anal
 - para limpeza exterior da zona vaginal
 - para extração de odores
- para instalação em compartimentos interiores aquecidos
- para ligação ao sistema de água potável
- para funcionamento com água da instalação de osmose inversa

O que deve evitar?

O produto não é indicado para as seguintes aplicações:

- abandono do assento de sanita durante a lavagem
- colocação de cargas e objetos sobre a tampa de sanita
- imersão do comando à distância em líquidos
- operação sem tampão com rosca macho para detergente anticalcário Geberit AquaClean

Aplicação inadequada

Em caso de aplicação inadequada, a Geberit não assume qualquer responsabilidade pelas consequências.

Instruções gerais de segurança

As seguintes instruções de segurança são válidas para todo o ciclo de vida do produto:

- Ler as instruções de utilização antes da primeira utilização, por forma a familiarizar-se com a utilização do mesmo.
- Conservar as instruções de utilização para consulta posterior.
- As impurezas no filtro tipo cesto podem sobrecarregar o ar. A fim de excluir perigos para a saúde e assegurar a plena funcionalidade, o filtro tipo cesto tem de ser substituído anualmente.
- Não utilizar o aparelho quando este estiver danificado. Se possível, desligar o aparelho da alimentação elétrica e contactar o serviço de atendimento ao cliente da Geberit.
- Não abrir o aparelho. Não contém componentes que devam ser mantidos ou reparados pelo utilizador.
- Não efetuar quaisquer alterações ou instalações adicionais. Existe o perigo de morte em caso de modificações.
- Apenas pessoas qualificadas e autorizadas podem efetuar reparações com peças sobressalentes originais.
- Apenas podem ser usados acessórios originais.
- O operador ou utilizador só está autorizado a operar e a efetuar os trabalhos de operação e manutenção descritos nas presentes instruções de utilização.
- Utilizar sempre a versão atual das instruções de montagem caso a Geberit AquaClean tenha sido desmontada (p. ex., para uma mudança).
- Ligar a Geberit AquaClean à voltagem de alimentação apenas conforme a placa de tipo.
- Respeitar sempre os dados do fabricante no que se refere ao manuseio de produtos de limpeza e detergentes anti-calcário.



Este documento possui advertências em vários locais. As advertências são instruções de segurança que dependem da ação e das circunstâncias. Sinalizam perigos específicos.

 Estas instruções correspondem ao estado técnico do aparelho à data da impressão. Reservamo-nos o direito a realizar as alterações necessárias de um ponto de vista de desenvolvimento contínuo.

Está disponível uma versão atual deste e de outros documentos online: www.geberit.com.

Explicação das advertências

As advertências situam-se nos locais onde pode ocorrer o perigo.

As advertências foram estabelecidas da seguinte forma:



AVISO

Tipo e fonte de perigo

Possíveis consequências da inobservação do perigo.

- ▶ Medidas a tomar para evitar o perigo.

As seguintes palavras-sinal utilizam-se para apontar os perigos residuais nas advertências e informações importantes.

Símbolo	Palavra-sinal e significado
	PERIGO A palavra-sinal designa um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, provoca a morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO A palavra-sinal designa um perigo com um grau de risco reduzido que, se não for evitado, provoca um ferimento ligeiro ou moderado.
	ATENÇÃO A palavra-sinal designa um perigo que, se não for evitado, pode provocar danos materiais.
	Assinalada apenas com símbolo. Adverte para uma informação importante

Vista geral sobre os símbolos no produto

Símbolo	Significado
	Ler as instruções de segurança, de utilização e de operação antes da colocação em funcionamento do produto.
	Perigo de morte provocado por choque elétrico

Familiarize-se com o aparelho

Sobre os aparelhos Geberit AquaClean

Um aparelho Geberit AquaClean é uma sanita com função de lavagem integrada. O aparelho cumpre também todas as funções de uma casa de banho convencional. Outras funções dependem da versão do seu produto.

Vista geral das funções

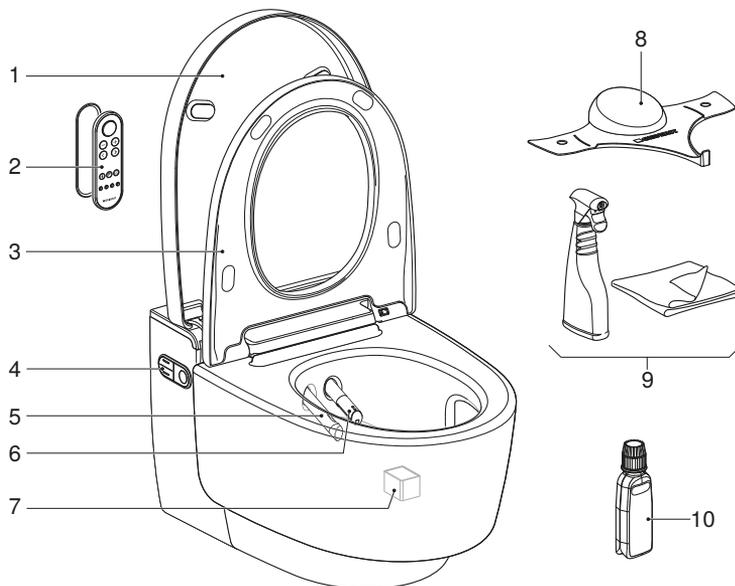
Funções de higiene:

- Técnica de descarga TurboFlush
- extrator de odores através da sanita cerâmica
- tecnologia de duche WhirlSpray com posição individual do braço telescópico com chuveiro
- movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro
- bocal para senhoras extensível e integrado no bocal do jato, com posição individual do braço telescópico com chuveiro
- limpeza automática do braço telescópico com chuveiro antes e depois de cada lavagem
- função do secador através do braço do secador
- programa de remoção de calcário

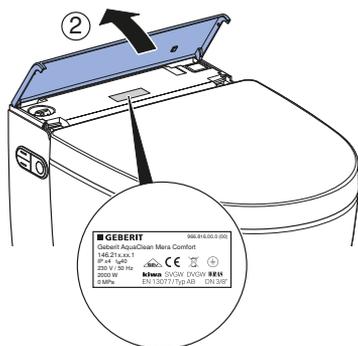
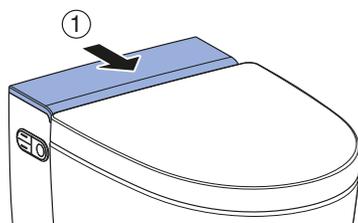
Funções de conforto:

- Por aproximação:
 - a tampa de sanita abre e fecha graças a um sensor de proximidade.
 - a luz de orientação é ativada em caso de aproximação.
 - a água do duche é aquecida.
 - O assento de sanita é aquecido.
- Intensidade do jato selecionável
- Intensidade ar do secador selecionável
- Assento de sanita com SoftClosing
- comando à distância com display LCD
- todas as funções são operáveis através do comando à distância
- possibilidade de gravação de 4 perfis de utilizador individuais
- funções do sistema de lavagem integrada operáveis através do painel de comando lateral ergonómico

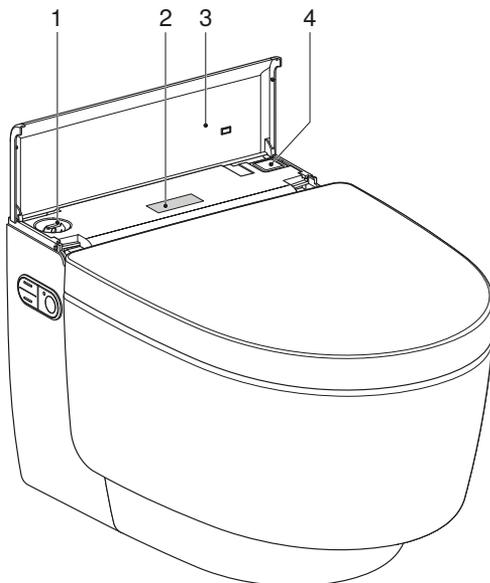
O aparelho em revista



- 1 Tampa de sanita
- 2 Comando à distância com suporte magnético para fixação à parede
- 3 Assento de sanita com aquecimento e função QuickRelease
- 4 Painel de comando lateral com LED de estado
- 5 Braço do secador com bocal do secador
- 6 Braço telescópico com chuveiro com bocal do jato e bocal para senhoras
- 7 Filtro alveolar de cerâmica (ref^ª 242.999.00.1)
- 8 Proteção contra respingos
- 9 Conjunto de limpeza Geberit AquaClean (ref^ª 242.547.00.1)
- 10 Detergente anticalcário Geberit AquaClean (ref^ª 147.040.00.1)



■ GEBERIT 966.814.00.0 (05)
 Geberit AquaClean Mira Comfort
 1462114.00.1
 2P x 4 14621
 200 x 390 x 52
 2000W
 0.8MPa
  
Siwa 10000 00000 00000
 1007773p.000 000000



- 1 Orifício de enchimento com tampão com rosca macho para detergente anticalcário Geberit AquaClean
- 2 Placa de tipo com número de série
- 3 Tampa decorativa com ímã
- 4 Interruptor de rede

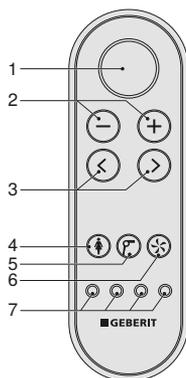
O conceito de operação

Sobre o conceito de operação

O sistema de lavagem integrada pode ser operado através do comando à distância, do painel de comando lateral no sistema de lavagem integrada e da App Geberit AquaClean.

Parte dianteira do comando à distância

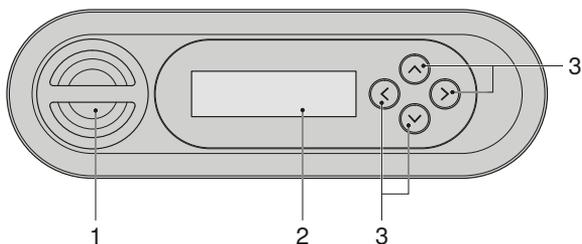
Na parte dianteira do comando à distância, podem ser operadas todas as funções de utilização diária.



- 1 Tecla <Jato de água>: acionar e parar a função de lavagem/levantar e baixar a tampa/parar a função do secador e o jato de água para senhoras
- 2 Teclas <->/<+>: diminuir ou aumentar a intensidade do jato/intensidade ar do secador
- 3 Teclas com setas <esquerda>/<direita>: ajustar a posição do braço telescópico com chuveiro
- 4 Tecla <Jato de água para senhoras>: acionar e parar o jato de água para senhoras
- 5 Tecla <Secador>: acionar e parar o secador
- 6 Tecla <Extrator de odores>: acionar e parar o extrator de odores
- 7 Tecla <Perfil de utilizador>: selecionar os perfis de utilizador 1–4

Parte de trás do comando à distância

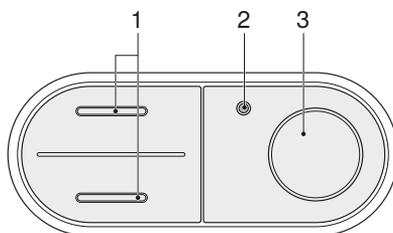
Na parte de trás do comando à distância pode aceder às definições do sistema e às funções adicionais.



- 1 Compartimento da pilha
- 2 Display LCD
- 3 Teclas com setas <para cima>/<para baixo>, <esquerda>/<direita>

Painel de comando lateral

As funções do sistema de lavagem integrada do aparelho podem ser operadas por meio do painel de comando lateral do sistema de lavagem integrada.



- 1 Teclas <para cima>/<para baixo>: diminuir ou aumentar a intensidade do jato
- 2 LED de estado
- 3 Tecla <Jato de água>: acionar e parar o jato de água anal ou o jato de água para senhoras

LED de estado no painel de comando lateral

O LED de estado no painel de comando lateral informa sobre o estado atual do aparelho. Deste modo, é possível consultar o estado atual do aparelho.

LED de estado	Descrição
Apagado	O aquecimento está desligado/o modo de poupança de energia está ativo.
Acende-se a azul	O aquecimento está ligado.
Pisca a azul	O aparelho inicia após a ligação.
Pisca a azul-vermelho	► O display no comando à distância indica [Rem.calc.aparelho ag.?]: Remover o calcário do aparelho. → Consultar Remover o calcário do aparelho.
Acende-se a verde	O filtro alveolar de cerâmica deve ser substituído. → Consultar "Substituir o filtro alveolar de cerâmica", página 50.
Pisca a vermelho	Existe um aviso de avaria. ► O display no comando à distância indica [Mensagem de erro]: Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.
Acende-se a laranja	A remoção de calcário do aparelho é efetuada no momento. Não é possível utilizar o sistema de lavagem integrada durante a remoção do calcário.
Pisca a laranja	A troca de água é efetuada no momento. → Consultar "Troca de água automática", página 34.

App Geberit AquaClean

Através da App Geberit AquaClean, podem ser executadas as seguintes funções do sistema de lavagem integrada:

- Comando à distância do sistema de lavagem integrada Geberit AquaClean.
- Indicação e adaptação dos ajustes.

A App Geberit AquaClean oferece adicionalmente as seguintes vantagens:

- Guardar os ajustes pessoais no smartphone.
- Apoio na limpeza e cuidado do aparelho.
- Registo simples do seu sistema de lavagem integrada Geberit AquaClean.
- Disponibilidade das instruções de utilização.
- Disponibilidade dos filmes de funcionamento.
- Disponibilidade das informações de serviço e de contacto.

A App Geberit AquaClean está disponível gratuitamente para smartphones Android e iOS na respetiva App Store.

Android:



iOS:

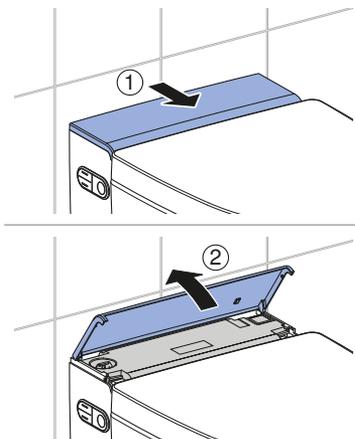


O âmbito da função da App Geberit AquaClean pode variar conforme o país.

Ligar o aparelho

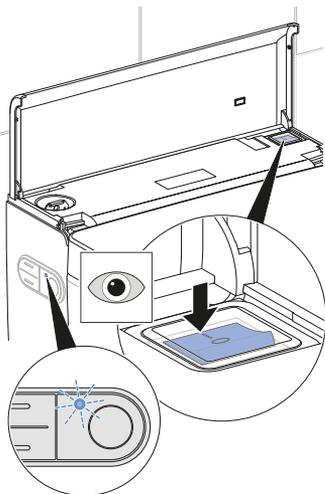
- i** Entre um procedimento de desligamento e de ligação, devem passar pelo menos 30 segundos.

1 Abrir a tampa decorativa.

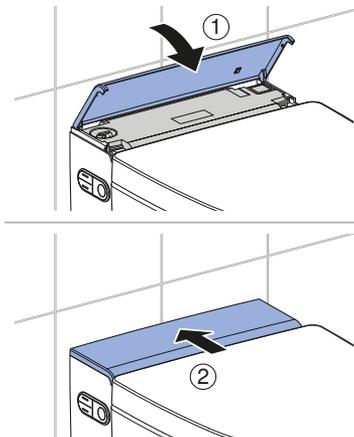


2 Acionar o interruptor de rede para começar a inicialização.

✓ O LED de estado azul pisca durante a inicialização.



3 Fechar a tampa decorativa.



Resultado

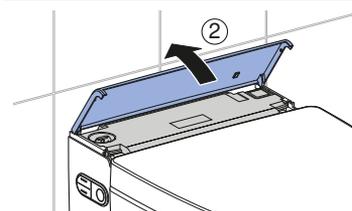
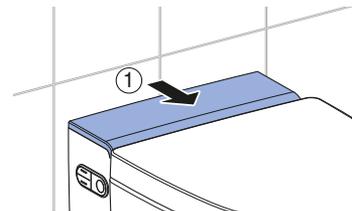
- ✓ A inicialização está concluída assim que o LED de estado azul apagar.

Desligar o aparelho

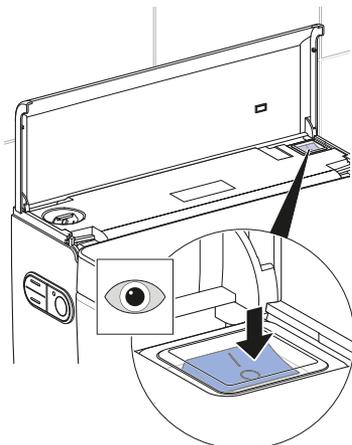
i Entre um procedimento de desligamento e de ligação, devem passar pelo menos 30 segundos.

1 Fechar a tampa.

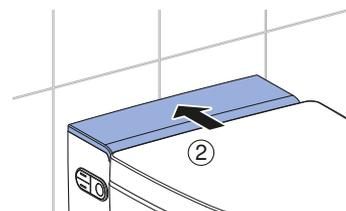
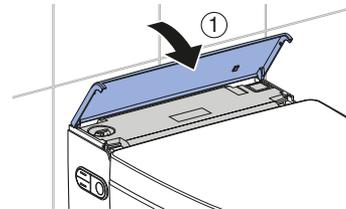
2 Abrir a tampa decorativa.



3 Premir o interruptor de rede.



4 Fechar a tampa decorativa.

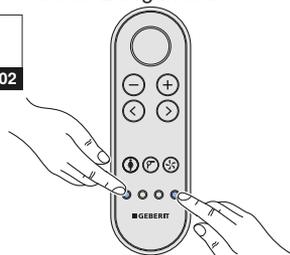


Repor as definições de fábrica

Pré-requisito

- Pretende repor as definições pessoais e ajustar as definições de fábrica para as definições.

▶ Prima as teclas <Perfil de utilizador> à direita e à esquerda, no exterior, durante mais de 2 segundos.



Resultado

- ✓ O sistema de lavagem integrada está reposto para as definições de fábrica.

Como operar o aparelho

Primeiros passos

Ao utilizar o aparelho, esperam-se as seguintes funções.

Quando entra na área de deteção do aparelho,

- a luz de orientação liga-se.
- a tampa de sanita abre-se.
- o aquecimento do assento da sanita é ativado.

Quando se senta no assento de sanita,

- inicia a preparação de água quente.
- o aparelho conecta a função de lavagem.
- o extrator de odores arranca.
- acede-se automaticamente às definições.

Quando a lavagem começa,

- a lavagem decorre durante mais de 30 segundos.
- a lavagem pode ser interrompida a qualquer momento.
- a lavagem pode ser personalizada.
- as definições podem ser alteradas e personalizadas.

Quando abandona o assento de sanita,

- a função de lavagem é desativada.
- a função do secador é desativada.
- o bocal do jato e o bocal para senhoras são intensivamente lavados.

Quando abandona a área de deteção do aparelho,

- a luz de orientação desliga-se.
- a tampa de sanita fecha-se.
- o aquecimento do assento da sanita é desativado.
- o aparelho é colocado no modo de poupança de energia.

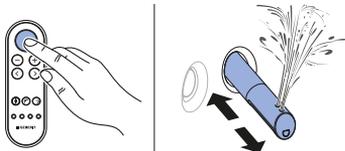
Utilização do jato de água anal

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

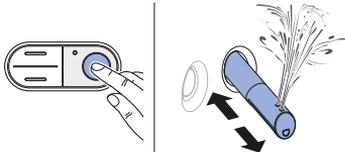
1

Premir a tecla <Jato de água> no comando à distância.



2

Ou: premir a tecla <Jato de água> no painel de comando lateral.



Resultado

- ✓ A lavagem começa com o movimento oscilante.



A lavagem pode ser previamente concluída premindo-se novamente a tecla <Jato de água>.

Desligar e ligar o movimento oscilante do jato de água anal



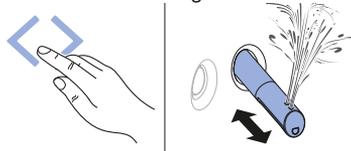
O movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro melhora a eficácia da lavagem.

Pré-requisito

- A lavagem está a decorrer.



Premir simultaneamente as teclas com setas [esquerda] e [direita], para desligar e ligar o movimento oscilante durante a lavagem.



Utilização do jato de água para senhoras



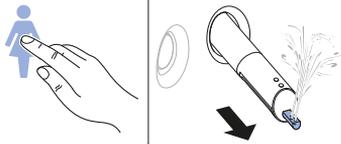
A zona íntima feminina é uma zona muito sensível que exige cuidados especiais e delicados. Para uma limpeza ideal, o jato de água para senhoras deve ser ajustado às suas características ergonómicas. A intensidade do jato e a posição do bocal do jato devem ser selecionadas de modo a não entrar água na vagina.

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

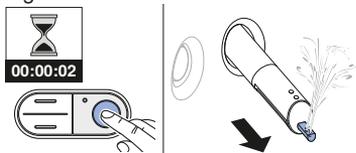
1

Premir a tecla <Jato de água para senhoras> no comando à distância.



2

Ou: premir a tecla <Jato de água> no painel de comando lateral durante 2 segundos.



Resultado

- ✓ O jato de água para senhoras liga-se e a lavagem tem início.



A lavagem pode ser previamente concluída premindo-se novamente a tecla <Jato de água para senhoras>.

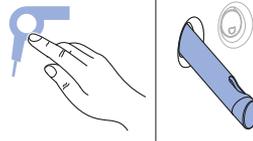
Utilização do secador

Pré-requisito

- A lavagem foi concluída.



Premir a tecla <Secador> no comando à distância.



Resultado

- ✓ A secagem inicia-se.



A secagem pode ser previamente concluída premindo-se novamente a tecla <Secador>.

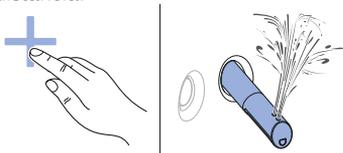
Ajuste a lavagem às suas necessidades

Regular a intensidade do jato

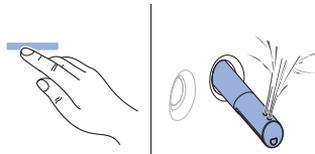
Pré-requisito

- A lavagem está a decorrer.
- A intensidade do jato é ajustável em 5 níveis.

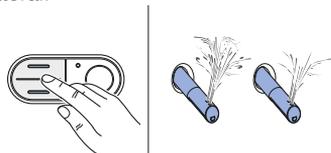
- 1** Premir a tecla <+> no comando à distância.



- 2** Premir a tecla <-> no comando à distância.



- 3** Ou: premir a tecla <para cima> ou <para baixo> no painel de comando lateral.



Resultado

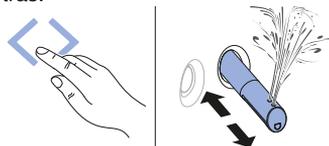
- ✓ O jato de água é ajustado.

Ajuste da posição do braço telescópico com chuveiro

Pré-requisito

- A lavagem está a decorrer.
- A posição do braço telescópico com chuveiro é ajustável em 5 níveis.

- ▶ Toque na tecla <esquerda> ou <direita>.
- ✓ O braço telescópico com chuveiro desloca-se para a frente ou para trás.



Resultado

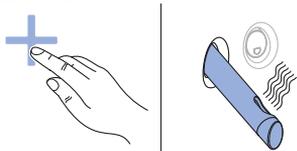
- ✓ O braço telescópico com chuveiro está idealmente ajustado.

Regular a intensidade do ar do secador

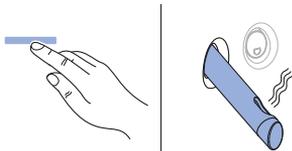
Pré-requisito

- O processo de secagem está a decorrer.
- A intensidade do ar do secador é ajustável em 5 níveis.

- 1** Premir a tecla <+> no comando à distância.



- 2** Premir a tecla <-> no comando à distância.



Resultado

- ✓ A intensidade do ar do secador está ajustada.

Memorização dos perfis de utilizador

Através das teclas Perfil de utilizador no comando à distância, podem ser gravados 4 perfis de utilizador.

- ▶ Premir uma das 4 teclas do <Perfil de utilizador> durante mais de 2 segundos.



Resultado

- ✓ Os ajustes atuais são guardados com esta tecla.



As seguintes funções só podem ser ajustadas na parte de trás do comando à distância:

- Aquecimento do assento da sanita
- Temperatura da água do duche
- Temperatura do ar quente

→ Consultar "Menu principal de ajustes do perfil", página 27

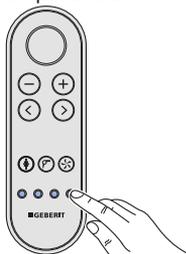
Acesso a perfis de utilizador

- i** Os perfis de utilizador possibilitam um acesso direto às suas propriedades pessoais. Selecionar o seu perfil de utilizador assim que se tiver sentado.

Pré-requisito

- Os perfis de utilizador pessoais estão memorizados nas respetivas teclas <Perfil de utilizador>. → Consultar "Memorização dos perfis de utilizador", página 21.

- ▶ Prima a tecla <Perfil de utilizador>, na qual estão memorizados os ajustes pessoais.



Resultado

- ✓ O seu perfil de utilizador pessoal é acedido e executado.

Guardar o perfil de utilizador pessoal na App Geberit AquaClean

- i** Para guardar o perfil de utilizador na App Geberit AquaClean, não é necessária nenhuma ativação da deteção do utilizador enquanto se encontrar na área de deteção do sistema de lavagem integrada.

Pré-requisito

- A versão atual da App Geberit AquaClean está instalada no seu smartphone.
- A App Geberit AquaClean é executada.
- Encontra-se na área de deteção do sistema de lavagem integrada.

- ▶ Guardar os ajustes na App Geberit AquaClean.

Resultado

- ✓ O perfil de utilizador pessoal está guardado no seu smartphone.
- ✓ Os ajustes aplicam-se a todos os sistemas de lavagem integrada ligados.

Como programar o seu aparelho

Vista geral sobre as opções de programação

Estão disponíveis os seguintes menus principais:

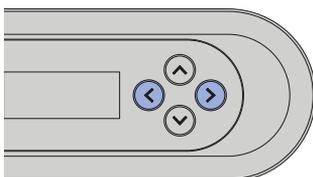
- [Definições]
- [Ajustes de perfil]
- [Limpeza e cuidado]

As definições do sistema podem ser ajustadas na parte de trás do comando à distância:

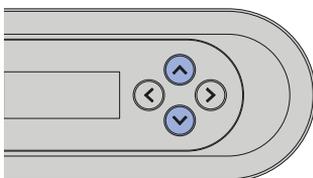
- Premir uma tecla qualquer da parte de trás do comando à distância para ativar o display.
- Premir a tecla com seta <para cima> durante mais de 2 segundos permite regressar ao menu [Definições].
- Para guardar as definições alteradas, é necessário percorrer todo o menu para o menu principal voltar a ser apresentado no display.
- O display desativa-se automaticamente após 30 segundos, para poupar a pilha.

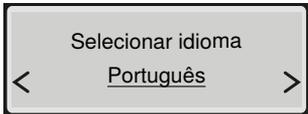
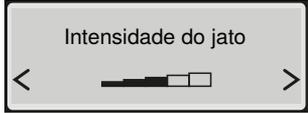
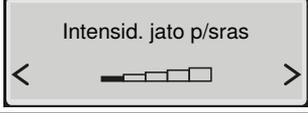
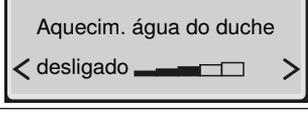
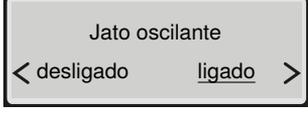
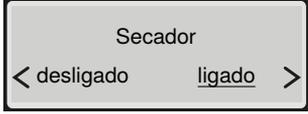
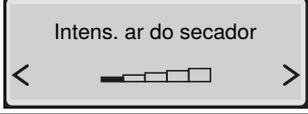
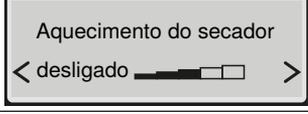
Menu principal de definições

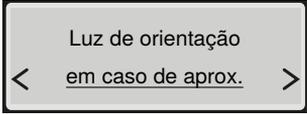
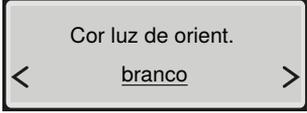
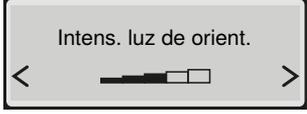
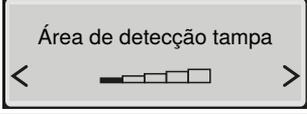
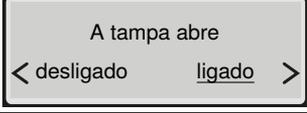
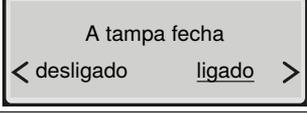
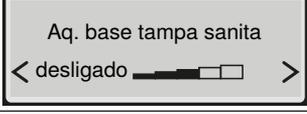
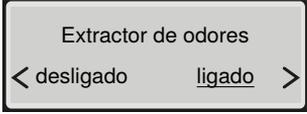
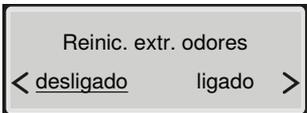
- 1** Abrir o menu principal [Definições] através das teclas com setas <esquerda>/<direita> na parte de trás do comando à distância.

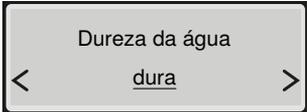
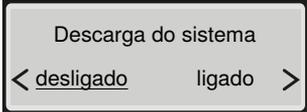
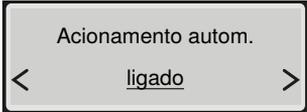


- 2** Utilizar as teclas com setas <para cima>/<para baixo>, para aceder ao menu seguinte.



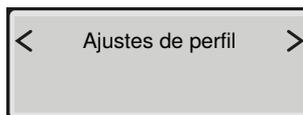
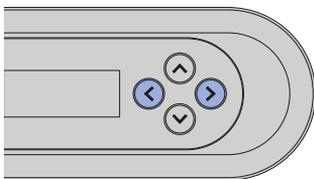
Indicação no display	Aviso
	Configuração da língua do menu
	Configuração da intensidade do jato de água anal
	Configuração da posição do braço telescópico com chuveiro do jato de água anal
	Configuração da intensidade do jato de água para senhoras
	Configuração da posição do braço telescópico com chuveiro do jato de água para senhoras
	Ajuste da temperatura da água do jato de água
	[ligado] = O movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro está ativado. [desligado] = O movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro está desativado.
	[ligado] = A função do secador inicia-se automaticamente após a função de lavagem. [desligado] = A função do secador está desativada.
	Configuração da intensidade do ar do secador
	Ajuste da temperatura do secador

Indicação no display	Aviso
	<p>[ligado] = A luz de orientação está permanentemente acesa. [desligado] = A luz de orientação está desativada. [em caso de aproximação] = A luz de orientação liga-se automaticamente assim que é detetado um utilizador.</p>
	<p>Cores da luz de orientação: branco/azul/turquesa/magenta/laranja/amarelo/branco quente</p>
	<p>Ajuste da luminosidade da luz de orientação</p>
	<p>Configuração do alcance do sensor do dispositivo de elevação da tampa</p>
	<p>[ligado] = A tampa de sanita abre-se automaticamente. [desligado] = A tampa de sanita não se abre automaticamente.</p>
	<p>[ligado] = A tampa de sanita fecha-se automaticamente. [desligado] = A tampa de sanita não se fecha automaticamente.</p>
	<p>Ajuste da temperatura do aquecimento do assento da sanita</p>
	<p>[ligado] = O extrator de odores inicia-se assim que é identificado um utilizador na sanita. [desligado] = O extrator de odores está desativado.</p>
	<p>[ligado] = O extrator de odores reinicia-se durante mais 2 minutos. [desligado] = O extrator de odores não se reinicia.</p>

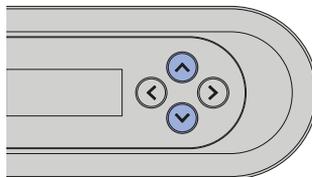
Indicação no display	Aviso
	<p>Graus de dureza reguláveis: dura/média/suave → Consultar "Mensagens de remoção de calcário do aparelho", página 42.</p>
	<p>[ligado] = A descarga do sistema inicia-se assim que é identificado um utilizador na sanita. [desligado] = A descarga do sistema inicia-se antes da lavagem, assim que a tecla <Jato de água> é premida. Se a descarga do sistema estiver desligada, a duração de descarga antes da lavagem é de aprox. 15 segundos.</p>
	<p>Este menu aparece apenas caso seja instalado o módulo de interface para acionamento externo, disponível opcionalmente. [desligado] = O acionamento automático está desativado. [ligado] = A descarga é acionada automaticamente depois de ter saído da deteção do utilizador. [Pré-descarga] = A descarga é acionada após o início do jato de água e depois de ter saído da deteção do utilizador.</p>

Menu principal de ajustes do perfil

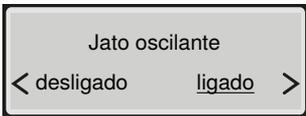
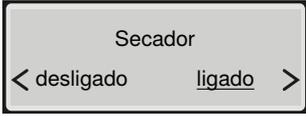
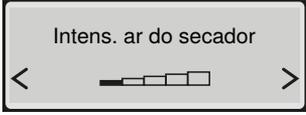
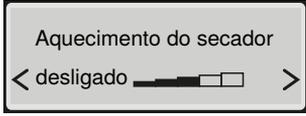
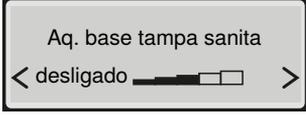
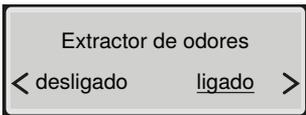
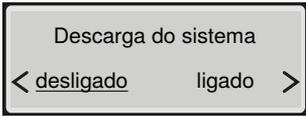
- 1 Abrir o menu principal [Ajustes de perfil] através das teclas com setas <esquerda>/<direita> na parte de trás do comando à distância.



- 2 Selecionar, com as teclas com setas <para cima>/<para baixo>, os ajustes que se pretende alterar.

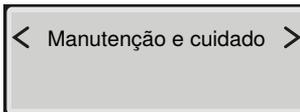
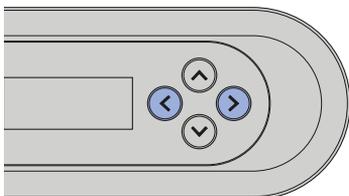


Indicação no display	Aviso
	Corresponde às teclas de perfil de utilizador na parte dianteira do comando à distância
	Configuração da intensidade do jato de água anal
	Configuração da posição do braço telescópico com chuveiro do jato de água anal
	Configuração da intensidade do jato de água para senhoras
	Configuração da posição do braço telescópico com chuveiro do jato de água para senhoras
	Ajuste da temperatura da água do jato de água

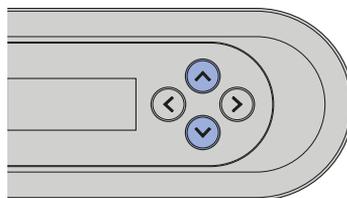
Indicação no display	Aviso
 <p>Jato oscilante < desligado <u>ligado</u> ></p>	<p>[ligado] = O movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro está ativado. [desligado] = O movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro está desativado.</p>
 <p>Secador < desligado <u>ligado</u> ></p>	<p>[ligado] = A função do secador inicia-se automaticamente após a função de lavagem. [desligado] = A função do secador está desativada.</p>
 <p>Intens. ar do secador < [Progress Bar] ></p>	<p>Configuração da intensidade do ar do secador</p>
 <p>Aquecimento do secador < desligado [Progress Bar] ></p>	<p>Ajuste da temperatura do secador</p>
 <p>Aq. base tampa sanita < desligado [Progress Bar] ></p>	<p>Ajuste da temperatura do aquecimento do assento da sanita</p>
 <p>Extractor de odores < desligado <u>ligado</u> ></p>	<p>[ligado] = O extrator de odores inicia-se assim que é identificado um utilizador na sanita. [desligado] = O extrator de odores está desativado.</p>
 <p>Descarga do sistema < <u>desligado</u> ligado ></p>	<p>[ligado] = A descarga do sistema inicia-se assim que é identificado um utilizador na sanita. [desligado] = A descarga do sistema inicia-se antes da lavagem, assim que a tecla <Jato de água> é premida. Se a descarga do sistema estiver desligada, a duração de descarga antes da lavagem é de aprox. 15 segundos.</p>

Menu principal Limpeza e cuidado

- 1 Abrir o menu principal [Limpeza e cuidado] através das teclas com setas <esquerda>/<direita> na parte de trás do comando à distância.

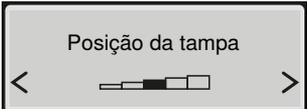


- 2 Utilizar as teclas com setas para cima/para baixo, para aceder ao menu seguinte.



Indicação no display	Aviso
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Próx. remoção calc. em ddd dias </div>	Indicação em dias até à próxima remoção de calcário
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Rem.calc.aparelho ag.? < não sim > </div>	[sim] = Iniciar remoção de calcário. → Consultar Remover o calcário do aparelho. [não] = Continuar com menu [Filtro tipo cesto substituído?]
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> O aparelho está a ser preparado </div>	Mensagem de estado da preparação da remoção de calcário
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Abas. c/det. deterg. anticalcár. ... </div>	Solicitação para encher com detergente anti-calcário
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Iniciar remoção calc.? < não <u>sim</u> > </div>	O processo de remoção do calcário não deve ser interrompido após o enchimento com o detergente anticalcário; caso contrário, o detergente é enxaguado sem ter sido utilizado. No display, aparece [Apar. a ser enxag...].
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> A remoção calc. demora ainda mmm minutos </div>	Mensagem de estado do processo automático de remoção de calcário

Indicação no display	Aviso
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Rem. calc. concluída</div>	Indicação Rem. calc. concluída
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Filtro substituído? < não sim > </div>	Confirmação da substituição do filtro tipo cesto. → Consultar "Substituir o filtro alveolar de cerâmica", página 50. [sim] = Filtro tipo cesto substituído [não] = Continuar com menu [Exibir inf. aparelho]
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Exibir inf. aparelho? < não sim > </div>	[sim] = Exibição das informações acerca do aparelho [não] = Continuar com o menu [Mensagem de erro]
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Tipo de aparelho XXX </div>	Indicação Série/variante de equipamento
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Ref.^a 146.xxx.xxx. </div>	Indicação Referência Geberit
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Número de série HBxxxxxxxxxx </div>	Indicação Número de série do aparelho (é necessário em caso de assistência)
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Data coloc. funcion. dd.mm.yyyy </div>	Indicação Dia da primeira ligação
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Mensagem de erro xxxxx </div>	Um código de erro é apenas mostrado em caso de erro. → Consultar "LED de estado no painel de comando lateral", página 14.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Modo de demonstração < desligado ligado > </div>	[ligado] = Ativar o modo de demonstração [desligado] = Continuar com menu [Calibrar tampa de sanita]
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Ativar modo? < não sim > </div>	Pergunta de segurança para a ativação do modo de demonstração

Indicação no display	Aviso
 <p>Ajustar a tampa? < não sim ></p>	<p>Pergunta de segurança para a definição do ângulo de abertura da tampa de sanita</p>
 <p>Posição da tampa < [Progress Bar] ></p>	<p>Definição do ângulo de abertura da tampa de sanita</p>

Limpar e remover o calcário do aparelho

Recomendação geral de limpeza

O cumprimento dos intervalos de limpeza garante que o sistema de lavagem integrada funcione perfeitamente. As atividades de limpeza só podem ser realizadas com os produtos e os aparelhos de limpeza adequados. → Consultar "Produtos e aparelhos de limpeza adequados", página 32.

Intervalo de limpeza	Atividade de limpeza
Diariamente	<ul style="list-style-type: none">▶ Remover as gotas de água com um pano suave que não largue fiapos, por forma a evitar manchas de calcário.
Semanalmente	<ul style="list-style-type: none">▶ Limpar a fundo todas as superfícies e todos os cantos. → Consultar "Limpar a tampa e a caixa", página 36.▶ Verificar o bocal do jato e, se necessário, limpá-lo. → Consultar "Limpar o braço do secador e o bocal do jato", página 37.▶ Para eliminar impurezas, passar o bocal do jato por água corrente.
Mensalmente	<ul style="list-style-type: none">▶ Limpar a sanita cerâmica com produto de limpeza Geberit AquaClean. → Consultar "Limpar a área de descarga da sanita cerâmica", página 35

Produtos e aparelhos de limpeza adequados

ATENÇÃO

Detergente anticalcário agressivo

A utilização de detergente anticalcário impróprio pode provocar danos no aparelho.

- ▶ Para a remoção do calcário, utilizar apenas detergente anticalcário Geberit AquaClean.

ATENÇÃO

Produtos de limpeza agressivos e abrasivos

Uma limpeza realizada com produtos de limpeza agressivos e abrasivos pode provocar danos na superfície.

- ▶ Utilizar produto de limpeza Geberit AquaClean.

Recomenda-se a utilização do conjunto de limpeza Geberit AquaClean, uma vez que contém um produto de limpeza pronto a utilizar e perfeito para todas as superfícies Geberit AquaClean.

Propriedades recomendadas para os produtos de limpeza e os aparelhos de limpeza adequados para a realização ótima das respetivas atividades de limpeza:

Símbolo	Propriedades do produto de limpeza adequado
	Compatível com a pele
	Nível de acidez reduzido, por exemplo, ácido cítrico muito diluído
	Ligeiramente espumoso
	Líquido
	Diluível em água

Símbolo	Aparelhos de limpeza adequados
	Esponjas suaves
	Panos sem pó, suaves e que não larguem fiapos
	Piaçabas

Troca de água automática

Se a lavagem integrada não for utilizada durante mais de 2 meses, o aparelho é lavado com água limpa após a ligação. Assim, é assegurada a qualidade da água do duche antes da utilização.

Desinfecção seletiva

Uma desinfecção só é necessária se existir um perigo concreto de contágio por agentes patogénicos. Caso contrário, cumprir os intervalos de limpeza recomendados e realizar as atividades de limpeza indicadas. → Consultar Recomendação geral de limpeza.

ATENÇÃO

Desinfetante agressivo

Uma desinfecção realizada com um desinfetante agressivo pode provocar danos na superfície.

- ▶ Utilizar exclusivamente desinfetantes à base de álcool, também adequados para a desinfecção das mãos e da pele.
- ▶ Observar as instruções de segurança do fabricante ao manusear substâncias perigosas.

Tipo de desinfecção	Processo de desinfecção
Desinfecção em molhado A utilizar em superfícies lisas que podem ser esfregadas	<ul style="list-style-type: none">▶ Molhar totalmente as superfícies com desinfetante.▶ Deixar o desinfetante atuar de acordo com os dados do fabricante.▶ Em seguida, limpar as superfícies com panos de utilização única.

Cuidados e limpeza de superfícies lisas

Todas as superfícies lisas podem ser limpas de forma higiénica com água e um produto de limpeza líquido, suave e que não agrida a pele.



Produtos de limpeza agressivos e abrasivos podem danificar a superfície. Utilize exclusivamente produtos de limpeza líquidos, suaves e que não agriam a pele. O conjunto de limpeza Geberit AquaClean (ref^o 242.547.00.1) contém um produto de limpeza pronto a utilizar e perfeito para todas as superfícies Geberit AquaClean.

Limpar a área de descarga da sanita cerâmica

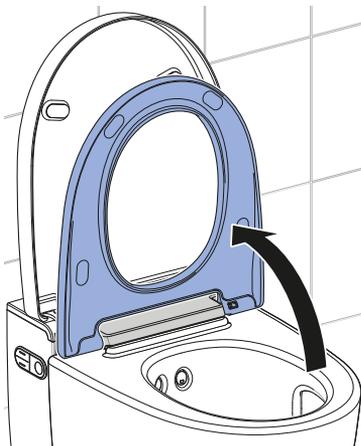
- 1 Borrifar a sanita cerâmica com produto de limpeza Geberit AquaClean e deixar atuar durante alguns minutos.
- 2 Por fim, enxaguar a sanita cerâmica com água.
- 3 Remover a sujidade persistente com um piaçaba.

Limpar o assento de sanita

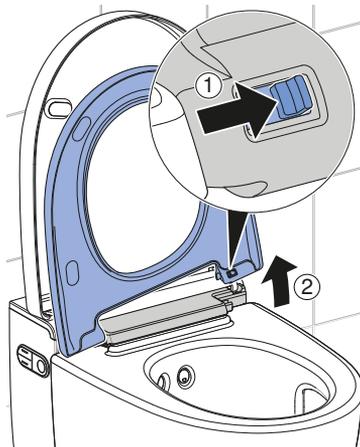
Para limpar facilmente, pode desmontar-se o assento de sanita com ligeiros movimentos.

- i** Ter cuidado para não riscar as superfícies. Colocar sempre os componentes sobre uma base suave, não abrasiva.

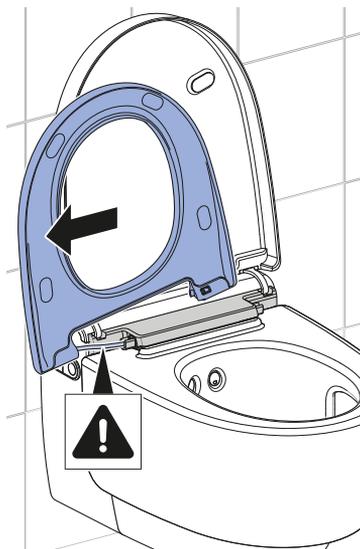
- 1 Colocar o assento de sanita na vertical.



- 2 Deslocar o botão de alívio de pressão para a direita e levantar o assento de sanita do suporte direito.



- 3 Desencaixar o assento de sanita da dobradiça esquerda. Durante a desmontagem e a limpeza, assegurar que o cabo não é dobrado ou danificado.



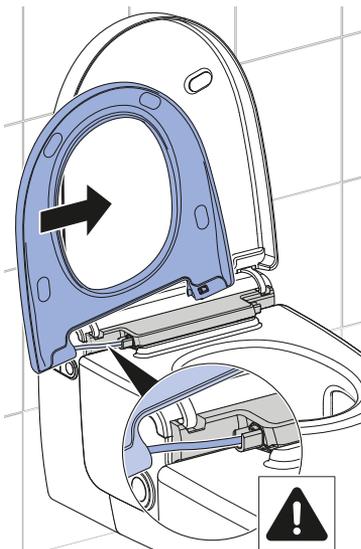
- ✓ O assento de sanita está desmontado e pode ser limpo.

4 Borrifar as superfícies com produto de limpeza Geberit AquaClean.

5 Limpar as superfícies com um pano húmido, suave e que não largue fiapos.

6 A seguir, secar as superfícies com um pano suave que não largue fiapos.

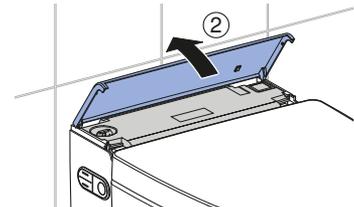
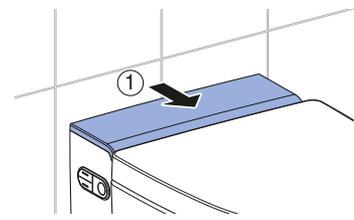
7 Após a limpeza, voltar a montar o aparelho na sequência inversa. Assegurar que o cabo é corretamente conduzido ao aparelho e que não fica amolgado ou danificado.



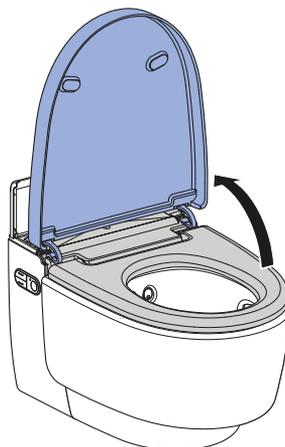
Limpar a tampa e a caixa

i Ter cuidado para não riscar as superfícies. Colocar sempre os componentes sobre uma base suave, não abrasiva.

1 Abrir a tampa decorativa.

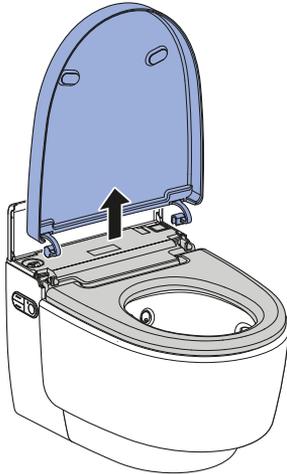


2 Levantar ligeiramente a tampa de sanita para ativar o dispositivo de elevação da tampa.



✓ A tampa de sanita abre-se lentamente e para na posição vertical.

-
- 3** Levantar a tampa de sanita na vertical.



-
- 4** Borrifar as superfícies com produto de limpeza Geberit AquaClean.

-
- 5** Limpar as superfícies com um pano húmido, suave e que não largue fiapos.

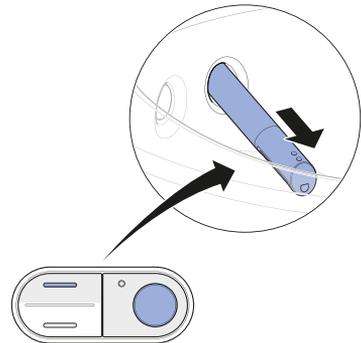
-
- 6** A seguir, secar as superfícies com um pano suave que não largue fiapos.

-
- 7** Após a limpeza, voltar a montar o aparelho na sequência inversa.

Limpar o braço do secador e o bocal do jato

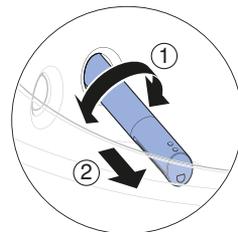
- i**
- Para a limpeza, usar um pano macio que não largue fiapos.
 - O produto de limpeza Geberit AquaClean é especialmente adequado para todas as superfícies do aparelho.

-
- 1** Abrir a tampa de sanita.
-
- 2** Colocar o assento de sanita na vertical.
-
- 3** Premir simultaneamente a tecla <para cima> e a tecla <Jato de água>.

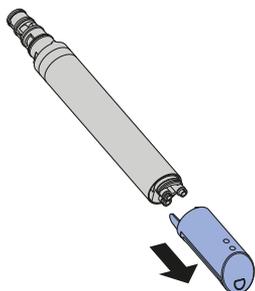


- ✓ O braço telescópico com chuveiro estende-se completamente.

-
- 4** Rodar o braço telescópico com chuveiro em qualquer direção e puxá-lo para fora.



- 5** Retirar o bocal do jato para a limpeza e remoção de calcário.

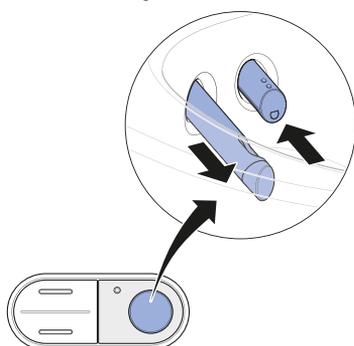


- 6** Substituir o bocal do jato, caso já não seja possível limpá-lo e remover o calcário completamente.

- 7** Borrifar o braço telescópico com chuveiro com produto de limpeza Geberit AquaClean. Em seguida, enxaguar o braço telescópico com chuveiro com água.

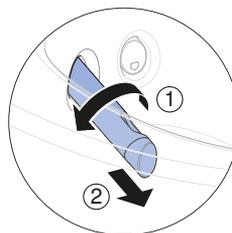
- 8** Secar cuidadosamente ambas as peças, antes de voltar a montar o braço telescópico com chuveiro.

- 9** Premir a tecla <Jato de água> para estender o braço do secador.

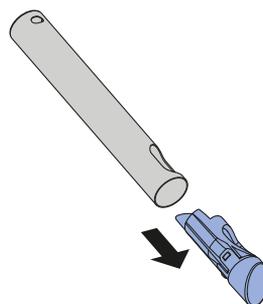


- ✓ O braço telescópico com chuveiro recolhe e o braço do secador estende-se.

- 10** Desbloquear o braço do secador, rodando-o 90° para a esquerda. Retirar o braço do secador.



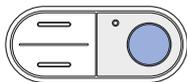
- 11** Pressionar o botão de alívio de pressão na parte de trás do braço do secador e puxar o bocal do secador para fora.



- 12** Limpar o braço do secador e o bocal do secador. Secar cuidadosamente ambas as peças antes de voltar a montar o braço do secador.

- 13** Substituir o bocal do secador caso já não seja possível limpá-lo completamente.

-
- 14** Premir a tecla <Jato de água> no painel de comando lateral.



- ✓ O braço do secador recolhe completamente.

Resultado

- ✓ O processo de limpeza está terminado.

Remover o calcário do aparelho

Informações para a remoção de calcário:

- Durante o processo de remoção de calcário, o aparelho pode ser utilizado sem as funções do sistema de lavagem integrada.
- O processo de remoção de calcário demora até 60 minutos. Durante este tempo, o LED de estado acende-se a laranja e o estado da remoção de calcário pode ser consultado no display. Assim que o LED de estado laranja se apagar, a função de lavagem volta a estar operacional.

ATENÇÃO

Detergente anticalcário agressivo

A utilização de detergente anticalcário impróprio pode provocar danos no aparelho.

- ▶ Para a remoção do calcário, utilizar apenas detergente anticalcário Geberit AquaClean.

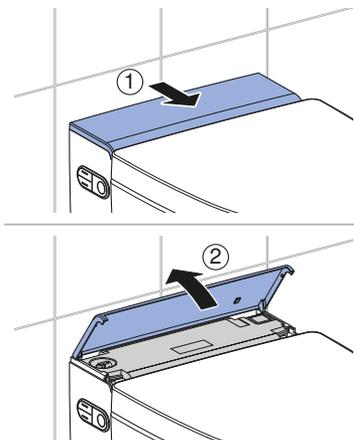


O processo de remoção de calcário não deve ser interrompido após o enchimento com o detergente anticalcário, caso contrário, o detergente é enxaguado sem ter sido utilizado. No display aparece [Apar. a ser enxag...].

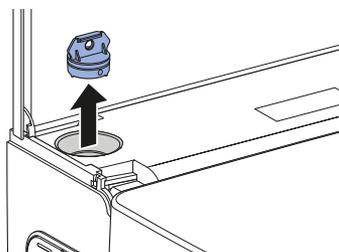
Pré-requisito

- O LED de estado do painel de comando lateral e da luz de orientação pisca a azul-vermelho.
- Ao carregar na tecla, o display mostra a indicação [Rem.calc.aparelho ag.?] ou [Rem.calc.aparelho ag., aparelho bloqueado] na parte de trás do comando à distância.

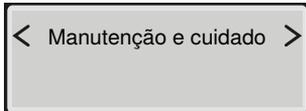
- 1** Abrir a tampa decorativa.



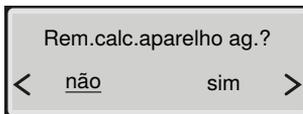
- 2** Remover o tampão com rosca macho.



- 3** Abrir o menu principal [Limpeza e cuidado] através das teclas na parte de trás do comando à distância.

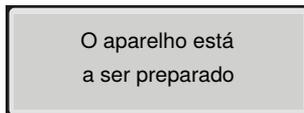


- 4** Usar a tecla com seta <para baixo>, para selecionar o menu [Rem.calc.aparelho ag.?].



- 5** Usar as teclas com setas para selecionar <sim>.

✓ No display, surge

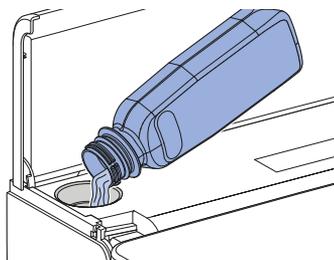


- 6** Aguardar até que o aparelho fique pronto para a remoção de calcário.

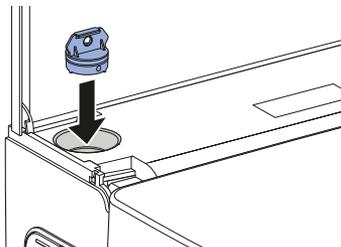
✓ No display, surge



- 7** Despejar uma garrafa (125 ml) de detergente anticalcário Geberit AquaClean pelo orifício de enchimento.

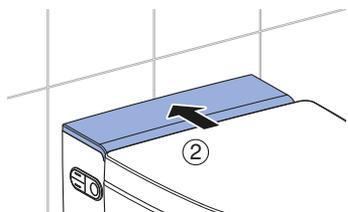
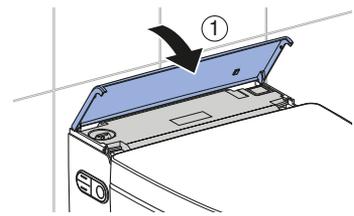


- 8** Voltar a colocar o tampão com rosca macho.

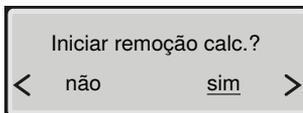


- 9** Com um pano húmido, remover imediatamente possíveis salpicos de detergente anticálcio.

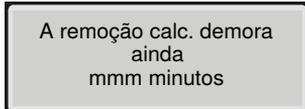
- 10** Fechar a tampa decorativa.



- 11** Usar a tecla com seta para iniciar o processo de remoção de calcário.



- ✓ No display, surge uma mensagem de estado que indica a duração do processo de remoção de calcário.



- ✓ O LED de estado no painel de comando lateral fica aceso a laranja até ao final do processo de remoção de calcário.

Mensagens de remoção de calcário do aparelho

Durante a montagem, o aparelho foi ajustado à dureza da água local de acordo com a seguinte tabela. Assim, evitam-se processos de remoção de calcário desnecessários e protege-se o ambiente. Apesar disso, é necessário remover regularmente o calcário do aparelho.

Intervalo	°fH	°dH	°eH
suave	≤ 15	≤ 8	≤ 11
média	15–25	8–14	11–18
dura	> 25	> 14	> 18

A seguinte tabela ajuda a identificar mensagens de remoção de calcário e a realizar a respetiva eliminação de erros relativa à mensagem.

Causa	Mensagem	Eliminação de erros
Remoção de calcário frequente: pelo menos, uma vez por ano	<ul style="list-style-type: none"> Os LED de estado do painel de comando lateral e da luz de orientação piscam a azul-vermelho. No display aparece [Rem.calc.aparelho ag.]. 	<ul style="list-style-type: none"> Efetuar a remoção do calcário. → Consultar Remover o calcário do aparelho.
Aparelho bloqueado: solicitações de remoção de calcário rejeitadas várias vezes	<ul style="list-style-type: none"> Os LED de estado do painel de comando lateral e da luz de orientação piscam a azul-vermelho. No display, aparece [Rem.calc.aparelho ag., aparelho bloqueado]. 	<p>Pré-requisito</p> <ul style="list-style-type: none"> Já não é possível uma lavagem sem a remoção do calcário. Efetuar a remoção do calcário. → Consultar Remover o calcário do aparelho.

Como resolver avarias

Modo de procedimento em caso de avarias

A tabela seguinte ajuda-o a saber como proceder em caso de avarias:

- Realize consecutivamente os passos, até que o aparelho deixe de apresentar falhas de funcionamento ou volte a funcionar.
- Cumpra a sequência dos passos indicada.

Passo	Descrição do problema	Eliminação de erros
1	O sistema de lavagem integrada apresenta uma falha de funcionamento ou não funciona.	<ul style="list-style-type: none">▶ Desligar o aparelho. → Consultar "Desligar o aparelho", página 16.▶ Aguardar 30 segundos.▶ Ligar o aparelho. → Consultar "Ligar o aparelho", página 15.
2	O passo 1 foi realizado. O sistema de lavagem integrada ainda apresenta uma falha de funcionamento ou ainda não funciona.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificar o LED de estado no painel de comando lateral. → Consultar LED de estado no painel de comando lateral.
3	Os passos 1 e 2 foram realizados. O sistema de lavagem integrada ainda apresenta uma falha de funcionamento ou ainda não funciona.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificar as descrições dos problemas através da tabela de erros e, se necessário, realizar a respetiva eliminação de erros. → Consultar "O sistema de lavagem integrada não funciona", página 44 e Outros erros de funcionamento.
4	Os passos 1 a 3 foram realizados. O sistema de lavagem integrada ainda apresenta uma falha de funcionamento ou ainda não funciona.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.

O sistema de lavagem integrada não funciona

A tabela seguinte ajuda-o(a) na deteção do erro, caso o sistema de lavagem integrada não funcione.



PERIGO

Choque elétrico

Os trabalhos de manutenção realizados de modo incorreto e a resolução de anomalias podem provocar ferimentos graves ou morte.

- ▶ Em caso de falhas de funcionamento, desligar de imediato o aparelho no interruptor de rede e contactar o serviço de atendimento ao cliente.
- ▶ As instalações elétricas no aparelho só podem ser efetuadas por pessoas eletricamente qualificadas.
- ▶ As ações de equipamento e reequipamento no aparelho devem apenas ser efetuadas por pessoal com formação adequada.



O sistema de lavagem integrada também pode ser utilizado como sanita normal, em caso de falha. O braço telescópico com chuveiro deve estar completamente recolhido. O sistema de descarga é acionado como habitualmente através das teclas de comando.

Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
O fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico é acionado uma vez.	Ocorreu uma falha	<ul style="list-style-type: none">▶ Substituir ou repor o fusível no coletor elétrico.▶ Repor o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico. Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação. Uma utilização do aparelho não aciona fusíveis ou o disjuntor de corrente de avaria.
O fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico é acionado repetidamente aquando da utilização do aparelho.	Aparelho danificado	<ul style="list-style-type: none">▶ Substituir ou repor o fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico.▶ Retirar a ficha de rede (se disponível).▶ Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.
O produto apresenta uma falha técnica desconhecida.	Ocorreu uma falha	<ul style="list-style-type: none">▶ Acionar o fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico.▶ Retirar a ficha de rede (se disponível).▶ Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.▶ Incumbir uma pessoa qualificada da verificação da distribuição de corrente.

Outros erros de funcionamento

A tabela seguinte ajuda-o na deteção do erro caso algumas funções do sistema de lavagem integrada não funcionem.



A lavagem integrada também pode ser utilizada como sanita normal, em caso de falha. O braço telescópico com chuveiro e o braço do secador devem estar completamente recolhidos. O sistema de descarga é acionado como habitualmente através das teclas do autoclismo de exterior.



Se o aparelho estiver danificado, desligue-o através do interruptor de rede.

Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
O LED de estado pisca a vermelho.	Ocorre uma falha de acordo com a mensagem de erro	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anotar o número da mensagem de erro que surge no display do comando à distância e informar o serviço de atendimento ao cliente.
A tampa de sanita toca na parede.	Tampa de sanita ajustada incorretamente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajustar o ângulo de abertura da tampa de sanita por forma a evitar que a mesma toque na parede. → Consultar "Menu principal Limpeza e cuidado", página 29. <p>Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.</p>
A tampa de sanita abre-se lentamente e fica na posição vertical.	Tampa decorativa ajustada incorretamente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificar a tampa decorativa quanto à sua fixação. ▶ Desligar o sistema de lavagem integrada no interruptor de rede durante 30 segundos.
A neutralização de odores está fraca ou sem efeito.	Filtro alveolar de cerâmica sujo	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Consultar "Substituir o filtro alveolar de cerâmica", página 50.
O braço telescópico com chuveiro ou o braço do secador não funcionam corretamente.	Ocorreu uma falha	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desligar o sistema de lavagem integrada no interruptor de rede durante 30 segundos. <p>Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.</p>
A eficácia de limpeza do jato de água diminui.	Bocais do jato obstruídos ou danificados	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpar ou substituir os bocais do jato. ▶ Consultar Remover o calcário do aparelho.

Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
<p>Ao utilizar o jato de água, o sistema de lavagem integrada já não atinge a temperatura habitual.</p>	<p>Sistema de lavagem integrada sujo</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Consultar Remover o calcário do aparelho. ▶ Desligar o sistema de lavagem integrada no interruptor de rede durante 30 segundos. <p>Resultado</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.

O comando à distância não funciona

A tabela seguinte ajudará na deteção do erro caso:

- o comando à distância não pareça funcionar,
- o sistema de lavagem integrada não possa ser comandado com o comando à distância.



O comando à distância está inativo durante a utilização da App Geberit AquaClean.



Caso o comando à distância deixe de funcionar, pode mudar para o painel de comando lateral.



Se o aparelho estiver danificado, desligue-o através do interruptor de rede.

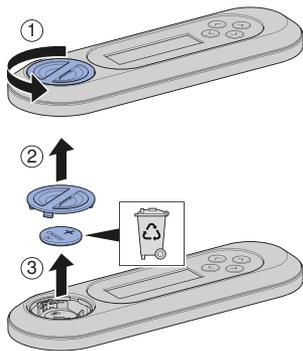
Passo	Descrição do problema	Eliminação de erros
1	O sistema de lavagem integrada só pode ser operado através do painel de comando lateral e não através do comando à distância.	<ul style="list-style-type: none">▶ Reatribuir o comando à distância. → Consultar "Reatribuir o comando à distância", página 48 Resultado ✓ No display, aparece [Pairing ok].
2	Não é possível comandar o sistema de lavagem integrada com o comando à distância. O comando à distância foi reatribuído.	<ul style="list-style-type: none">▶ Substituir a pilha (tipo CR2032). → Consultar Substituição da pilha do comando à distância▶ Reatribuir o comando à distância. → Consultar "Reatribuir o comando à distância", página 48
3	A pilha foi substituída e o comando à distância foi reatribuído. Ainda assim, o display do comando à distância permanece inativo quando se prime uma tecla.	<ul style="list-style-type: none">▶ Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente. Resultado ✓ O comando à distância está danificado.

Substituir a pilha do comando à distância

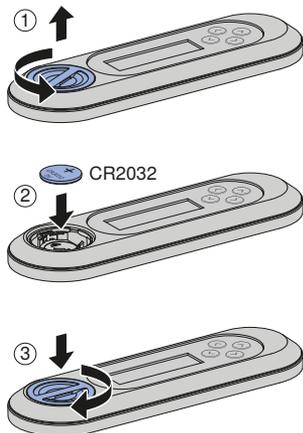
Pré-requisito

- Durante todo o procedimento, o comando à distância encontra-se na zona de receção do sistema de lavagem integrada.

- 1 Retirar a pilha gasta. Eliminar a pilha gasta de forma adequada.



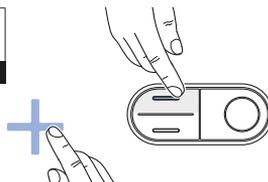
- 2 Colocar uma pilha nova do tipo CR2032.



Reatribuir o comando à distância

i Só é possível operar o aparelho através de um único comando à distância atribuído.

- ▶ Premir a tecla <+> no comando à distância e a tecla <para cima> no painel de comando lateral durante cerca de 30 segundos, até que apareça [Pairing ok] no display.



Resultado

- ✓ É possível comandar o sistema de lavagem integrada com o comando à distância.

Não é possível colocar a tampa

O mecanismo de fecho do dispositivo de elevação da tampa foi ativado sem que a tampa estivesse instalada.

-
- 1** Pressionar a tecla <Jato de água> no comando à distância, para repor a posição das dobradiças.

 - 2** Colocar a tampa na vertical.

 - 3** Voltar a premir a tecla <Jato de água> no comando à distância, para fechar a tampa.

Substituir o filtro alveolar de cerâmica



CUIDADO

Possível perigo para a saúde

As impurezas no filtro tipo cesto podem sobrecarregar o ar.

- ▶ Substituir o filtro tipo cesto anualmente.



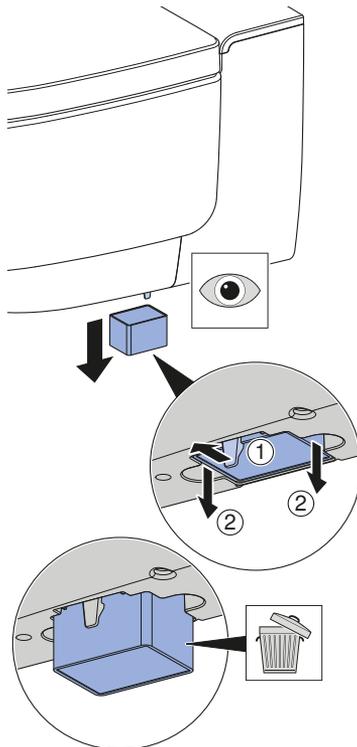
O filtro alveolar de cerâmica encontra-se no lado inferior direito do aparelho. Está fixo com uma mola de lingueta.

Pré-requisito

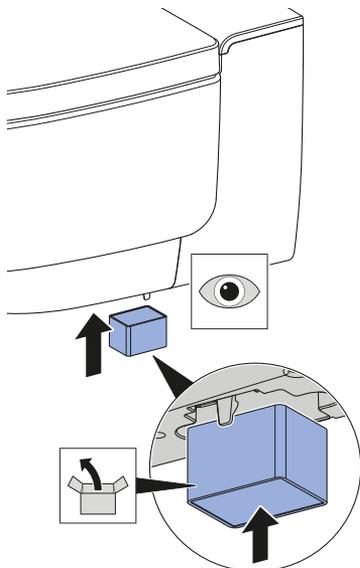
- O LED de estado no painel de comando acende-se a verde.
- Ao carregar na tecla, o display mostra a indicação [Substituir o filtro tipo cesto] na parte de trás do comando à distância.

1

Curvar a mola de lingueta ligeiramente para o lado, para soltar o filtro alveolar de cerâmica. Simultaneamente, puxar o filtro tipo cesto usado para fora do suporte.

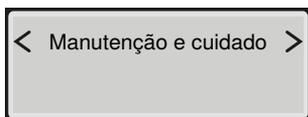


2 Colocar o novo filtro tipo cesto.

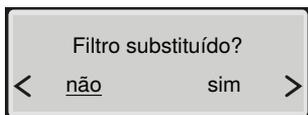


✓ A mola de lingueta fixa o novo filtro tipo cesto.

3 Abrir o menu principal [Limpeza e cuidado] através das teclas na parte de trás do comando à distância.



4 Usar a tecla com seta <para baixo>, para selecionar o menu [Filtro tipo cesto substituído?].



5 Usar as teclas com setas para selecionar <sim>.

Resultado

✓ A neutralização de odores está outra vez operacional.

Sustentabilidade

Grupo Geberit e sustentabilidade

Enquanto líder de mercado europeu no ramo sanitário, a Geberit visa a poupança de água, a eficiência dos recursos e uma construção sustentável. O grupo já vem demonstrando há décadas que uma atividade empresarial bem-sucedida de longo prazo pode andar de mão dada com uma ação social e amiga do ambiente. Uma administração da empresa orientada para a sustentabilidade ajuda a reduzir tanto os custos, como os riscos. Assim, a Geberit pretende ser um exemplo e estabelecer padrões para os seus clientes, fornecedores e outros parceiros. Neste contexto enquadram-se produtos sustentáveis que permitem poupar água, uma produção segura, ecológica e eficaz do ponto de vista dos recursos, a obtenção de materiais e uma logística com elevados padrões ambientais e de ética, assim como boas condições de trabalho para os mais de 12 000 colaboradores empenhados e competentes espalhados por todo o mundo. A responsabilidade empresarial é visível, entre outros, no âmbito de projetos de ajuda em todo o mundo em torno da água, a competência essencial.

Ecodesign – Equilíbrio ecológico

A base para produtos sustentáveis é um processo de inovação sistemático, no qual são selecionados materiais e princípios de funcionamento o mais ecológicos possível, são minimizados riscos e se ambiciona a uma elevada eficiência ao nível dos recursos. A pedido, pode ser fornecido um relatório do equilíbrio ecológico detalhado relativo a este produto.

Dicas ecológicas

O produto apresentado foi desenvolvido com o maior cuidado, também no que se refere ao consumo de energia, água e recursos (ver também Dados técnicos). É possível reduzir a pegada ecológica do produto, seguindo as seguintes recomendações:

- Desligando o aparelho quando vai de férias.
- Interrompendo manualmente a função de duche, para poupar água quente.
- Utilizando pouco papel para a secagem.
- Desligando a função de aquecimento do depósito de água quente, caso não precise de água do duche quente.
- Utilizando produto de limpeza ecológico.
- Efetuando regularmente a manutenção do aparelho e tratando-o com cuidado para prolongar a sua vida útil.
- Entregando os aparelhos defeituosos à Geberit ou a um parceiro designado, para tratamento de resíduos adequado.

Tratamento de resíduos

Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos



De acordo com a Diretiva 2012/19/UE (REEE - Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), os fabricantes de aparelhos elétricos são obrigados a recolher aparelhos no fim da sua vida útil e a eliminá-los profissionalmente. O símbolo indica que o produto não pode ser eliminado com o lixo comum. Após o fim da vida útil, os aparelhos devem ser enviados diretamente à Geberit para o tratamento de resíduos especializado. Os endereços dos pontos de recolha podem ser consultados junto da empresa de marketing e vendas da Geberit competente.

Garantia para o cliente final

Garantia para o cliente final

A seguinte garantia para o cliente final tem uma validade paralela à garantia legal por defeitos materiais da sua parte contratante e não afeta a mesma.

A sociedade Geberit ("Geberit") responsável pelo local de instalação do produto Geberit AquaClean ("produto") oferece ao utilizador final do produto, identificado pelo respetivo número de série no certificado de garantia, uma garantia com as seguintes condições:

1. A Geberit oferece uma garantia de 3 anos, a contar da data de instalação junto do cliente final ("prazo de garantia"), que cobre os defeitos de material e de fabrico. A garantia compreende as seguintes disposições:
 - a) Nos dois 2 anos do prazo de garantia, a Geberit responsabiliza-se, em caso de erro de material ou de produção, sem quaisquer custos acrescidos, pela reparação ou substituição dos componentes danificados, realizada por um serviço de atendimento ao cliente autorizado pela Geberit.
 - b) No terceiro ano do período de garantia, em caso de defeitos de material e de fabrico, a Geberit assume o fornecimento gratuito de peças sobressalentes para as peças danificadas ao serviço de assistência autorizado pela Geberit, contratado pelo cliente final para a execução da reparação.
2. Quaisquer outras reivindicações apresentadas pelo cliente final relativamente à Geberit e com base na presente garantia estão excluídas.
3. O direito à garantia só é reconhecido nos seguintes casos:
 - a) O produto foi instalado e colocado em funcionamento por uma empresa especializada em produtos sanitários ou por um serviço de assistência técnica autorizado pela Geberit.
 - b) Não foram efetuadas alterações no produto, principalmente se nenhum componente tiver sido removido, substituído e se não tiverem sido feitas instalações adicionais.
 - c) A avaria do produto não foi consequência da instalação incorreta nem do uso indevido e não se dever a cuidados ou trabalhos de manutenção insuficientes.
 - d) As reivindicações feitas no terceiro ano do período de garantia só são reconhecidas se o certificado de garantia em anexo, preenchido corretamente, for enviado pelo cliente final à sociedade Geberit responsável pelo local de instalação, dentro de 90 dias úteis a contar da data da instalação.
4. Esta garantia é válida apenas para locais de instalação do produto em países em que a Geberit se encontra representada com uma empresa de marketing e vendas própria ou através de um parceiro de comercialização.
5. A garantia está exclusivamente sujeita ao direito material em vigor no país onde a Geberit tem a sua sede comercial. O presente contrato não será regido pela Convenção das Nações Unidas sobre Contratos Internacionais de Venda de Mercadorias. Para a resolução de eventuais litígios emergentes desta garantia, estabelece-se exclusivamente o foro da sede da Geberit.



Dados técnicos e conformidade

Dados técnicos

Voltagem nominal	230 V AC
Frequência da rede	50 Hz
Consumo de energia	2000 W
Consumo de potência no modo standby	< 0,5 W
Nível de proteção	IPX4
Classe de proteção	I
Intervalo de frequência	2400 MHz–2483,5 MHz
Potência de saída máxima	0 dBm
Tecnologia sem fios	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Ligação à corrente elétrica	Ligação à corrente elétrica pelo conector do sistema com cabos revestidos flexíveis de três fios
Duração da lavagem	30–50 s
Número dos níveis de pressão do jato	5
Temperatura da água	34–40 °C
Temperatura de funcionamento	5–40 °C
Pressão de escoamento	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Pressão de escoamento mínima	50 kPa
	0,5 bar
Taxa de fluxo calculada	0,03 l/s
Capacidade de carga máxima do tanque de sanita	150 kg

¹⁾ A marca Bluetooth® e os seus logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e são utilizados pela Geberit sob licença.

Declaração de conformidade UE simplificada

A abaixo assinada Geberit International AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Geberit AquaClean Mera está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://doc.geberit.com/968881000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfullendorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-400
F +43 2742 401-50
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科
技园区惠平路1515号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkotie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Alíz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T + 381 11 30 96 430
F + 381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bežena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
F +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic. Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Ataşehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5070
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za